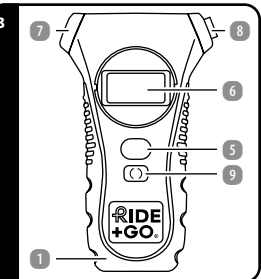




AN: DE 2009010368566,
BE 2007030125688, NL 2003021045508
11/2026

ORIGINAL BETRIEBSANLEITUNG
MODE D'EMPLOI ORIGINAL
GEBRUIKSAANWIJZING

8.1 PRODUKT EIN-/AUSCHALTEN



Um das Produkt **1** einzuschalten, drücken Sie die Ein-/Ausschalttaste **5**.
Das Display **6** und die Autoventil-Aufnahme **7** leuchten auf.

- Es wird die zuletzt angewandte Maßeinheit (KPA, KGf/cm², PSI oder BAR) angezeigt.
- Durch erneutes Drücken der Ein-/Ausschalttaste **5** können Sie die Maßeinheit wechseln.
- Zum Wechseln auf die Scaverandventil-Aufnahme **8** drücken Sie die Umschalttaste **9**. Die gewählte Maßeinheit bleibt wie zuvor gewählt.
- Zum Ausschalten drücken Sie die Ein-/Ausschalttaste **5** ca. 3 Sekunden lang. Das Produkt schaltet sich bei Nichtbenutzung nach ca. 15 Sekunden automatisch aus.

9

FR BE

1 GÉNÉRALITÉS

Lire et conserver la notice d'utilisation
Ce manuel d'utilisation fait partie de ce testeur numérique de pression des pneus, ci-après dénommé produit. La mode d'emploi contient des informations importantes sur l'utilisation du produit.

Lire soigneusement la mode d'emploi, en particulier les consignes de sécurité, avant d'utiliser le produit. Tout non-respect de cette mode d'emploi peut entraîner de graves blessures ou un endommagement du produit. La mode d'emploi est basée sur les normes et directives en vigueur de l'Union Européenne. Respecter les directives et lois spécifiques de chaque pays d'utilisation. Conserver la mode d'emploi pour toute utilisation ultérieure. Si vous transmettez le produit à des tiers, donnez leur également obligatoirement cette mode d'emploi.

2 EXPLICATION DES SYMBOLES

Les symboles et mots de signalisation suivants sont utilisés dans la mode d'emploi ou apposés sur le produit et/ou sur son emballage.

- AVERTISSEMENT !**
 - » Ce mot-cité désigne un danger à risque moyen pouvant entraîner de graves blessures ou même la mort s'il n'est pas évité.

- PRUDENCE !**
 - » Ce symbole/mot-cité désigne un danger à risque faible pouvant entraîner une blessure modérée à mineure s'il n'est pas évité.

18

DE BE

1 ALLGEMEINES

Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren
Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem digitalen Reifendruckprüfer, im folgenden Produkt genannt. Die Bedienungsanleitung enthält wichtige Informationen zur Benutzung des Produkts.
Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt benutzen. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Schäden am Produkt führen.
Die Bedienungsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze.
Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

2 ZEICHENERKLÄRUNG

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Produkt und/oder auf der Verpackung verwendet.

- WARNUNG!**
 - » Dieses Symbolsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

1

- VORSICHT!**
 - » Dieses Symbolsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

- HINWEIS**
 - » Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.

Dieses Symbol weist auf mögliche Gefahren im Bezug auf Kinder hin.

Diese Zeichen informieren Sie über die Entsorgung von Verpackung und Produkt.

Dieses Zeichen bedeutet Gleichstrom.

Dieses Zeichen bedeutet Risikogruppe 1 nach IEC 62741.

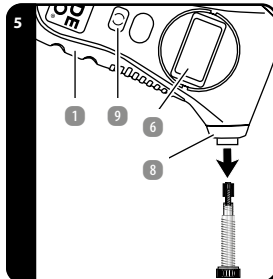
Dieses Symbol weist auf mögliche Gefahren im Bezug auf Explosionen hin.

Dieses Symbol weist auf mögliche Gefahren im Umgang mit Batterien/Akkus hin.

Dieses Zeichen gibt Auskunft über das FSC®-Zertifikat.

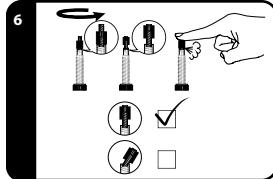
2

8.3 REIFENDRUCK AN SCHLAVERANDVENTIL PRÜFEN



1. Schalten Sie das Produkt **1** ein.
2. Wechseln Sie in die gewünschte Maßeinheit.
3. Wechseln Sie mit der Umschalttaste **9** auf die Scaverandventil-Aufnahme **8**.

- HINWEIS**
 - » Beachten Sie die Handhabung von Scaverandventilen!



10

3 SÉCURITÉ

Utilisation conforme

- AVERTISSEMENT !**
 - » Ce produit a été conçu pour un usage privé afin de tester la pression de gonflage de tous les pneus courants équipés de valves Auto ou Scaverand.

Le produit est uniquement destiné à un usage intérieur. Le produit n'est pas destiné à un usage professionnel. Toute utilisation ou modification de l'article est considérée comme abusive et peut être la source de risques tels que dommages corporels et matériels. Le responsable de la mise sur le marché décline toute responsabilité en cas de dommages qui résulteraient d'un usage non conforme de l'article.

- REMARQUE RISQUE D'ENDOMMAGEMENT !**
 - » Le produit ne doit pas être démonté. En cas de nécessité de réparation, veuillez vous adresser à l'adresse de service indiquée.

Dans le cas de travaux de réparation effectués de manière indépendante, les droits à la garantie et à la responsabilité deviennent caducs.

- La LED ne peut pas être remplacée. En cas de défaut, le produit doit être mis au rebut.
- Lors de l'élimination du produit, il faut tenir compte du fait que ce produit contient des piles et que celles-ci doivent être éliminées séparément.

- PRUDENCE ! RISQUE DE BLESSURES !**
 - » Si la pression des pneus est incorrecte, il y a un risque de blessure !

- Le testeur numérique de pression des pneus n'est pas étalonné !

20

CE Konformitätserklärung (siehe Kapitel „12. Konformitätserklärung“): Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.

3 SICHERHEIT

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- WARNUNG!**
 - » Das Produkt ist für den privaten Gebrauch zur Prüfung des Reifenluftdrucks aller gängigen Luftreifen mit Auto- oder Scaverandventilen entwickelt worden.

Das Produkt ist nur für den Gebrauch im Innenbereich. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Andere Verwendung oder Veränderung am Produkt gelten als nicht bestimmungsgemäß und können zu Risiken wie Verletzungen und Beschädigungen führen. Für Schäden, die aus der nicht bestimmungsgemäßen Verwendung resultieren, übernimmt der Inverkehrbringer keine Haftung.

- HINWEIS BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!**
 - » Das Produkt darf nicht demontiert werden. Bei Reparaturbedarf wenden Sie sich bitte an die angegebene Serviceadresse.

Bei eigenständig durchgeführten Reparaturarbeiten verfallen Ansprüche in Bezug auf Garantie und Haftung.

- Die LED des Produkts ist nicht austauschbar. Bei einem Defekt muss das Produkt entsorgt werden.
- Bei der Entsorgung des Produkts ist zu beachten, dass dieses Produkt Batterien enthält und diese separat entsorgt werden müssen.

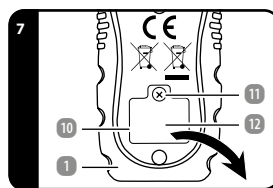
3

4. Drücken Sie das Produkt **1** mit der Scaverandventil-Aufnahme **8** auf das Scaverandventil.

Im Display **6** wird der Reifendruck in der gewählten Maßeinheit angezeigt.

9 BATTERIEN AUSTAUSCHEN / EINSETZEN

- HINWEIS**
 - » Wenn das Display **6** „L o B“ anzeigt, müssen die Knopfzellen **2** ausgetauscht werden. Nur so kann die Funktion weiterhin gewährleistet werden.



1. Öffnen Sie das Batteriefach **10** des Produkts **1**, indem Sie die Kreuzschraube **11** mit einem passenden Kreuzschraubendreher (nicht im Lieferumfang) herausdrehen.
2. Entfernen Sie den Batteriefachdeckel **12** vom Batteriefach **10**.

6. Setzen Sie den Batteriefachdeckel **12** wieder auf das Batteriefach **10**.
7. Schrauben Sie beide Teile wieder mit der Kreuzschraube **11** zusammen.

Das Produkt **1** ist nun wieder betriebsbereit.

12

- Pour votre propre sécurité, veuillez vérifier la pression avec un manomètre calibré (p. ex. dans une station service).

4 CONSIGNES DE SÉCURITÉ RELATIVES AUX PILES BOUTON

AVERTISSEMENT
TENIR À DISTANCE DES ENFANTS
L'ingestion peut entraîner des brûlures, des perforations des tissus mous et la mort. De graves brûlures internes peuvent survenir dans les 2 heures suivant l'ingestion ! Consulter immédiatement un médecin.

- AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT !**
 - » Les piles bouton ne doivent pas être avalées ! Il y a danger de mort !

- Les piles bouton peuvent être mortelles lorsqu'elles sont avalées, c'est pourquoi le produit et ses piles bouton doivent toujours être hors de portée des enfants.

- L'ingestion peut entraîner des brûlures, des perforations des tissus mous et la mort. De graves brûlures internes peuvent survenir dans les 2 heures suivant l'ingestion !

- En cas d'ingestion d'une pile, consultez immédiatement un médecin !

21

- AVERTISSEMENT ! VERLETZUNGSGEFAHR!**
 - » Bei falschem Reifendruck besteht Verletzungsgefahr!

- Der digitale Reifendruckprüfer ist nicht geeicht!
- Kontrollieren Sie bitte zu Ihrer eigenen Sicherheit den Luftdruck mit einem kalibrierten Manometer (z. B. an einer Tankstelle).

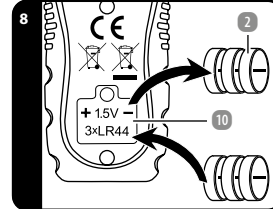
4 SICHERHEITSHINWEISE ZU KNOPFZELLEN

WARNUNG
VON KINDERN FERNHALTEN
Verschlucken kann zu Verätzungen, Weichteilperforationen und zum Tod führen. Innerhalb von 2 Stunden nach der Einnahme können schwere innere Verätzungen auftreten!

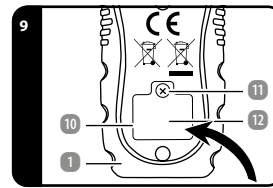
- Knopfzellen dürfen nicht verschluckt werden! Es besteht Lebensgefahr!

- Knopfzellen können beim Verschlucken lebensgefährlich sein, daher müssen das Produkt und die dazugehörigen Knopfzellen für Kleinkinder unzugänglich aufbewahrt werden.

4



3. Entfernen Sie die verbrauchten Knopfzellen **2** aus dem Batteriefach **10**.
4. Entsorgen Sie die Knopfzellen **2** wie im Kapitel „13. Entsorgung“ beschrieben.
5. Setzen Sie drei neue Knopfzellen, Typ LR44 (AG13), der Polung entsprechend in das Batteriefach **10**.



6. Setzen Sie den Batteriefachdeckel **12** wieder auf das Batteriefach **10**.
7. Schrauben Sie beide Teile wieder mit der Kreuzschraube **11** zusammen.

Das Produkt **1** ist nun wieder betriebsbereit.

13

- Conservez les piles boutons hors de portée des enfants et des animaux domestiques.

AVERTISSEMENT ! RISQUE D'EXPLOSION !

- En cas d'un remplacement incorrect des piles bouton.**

- Les piles bouton devant être remplacées doivent être substituées exclusivement par un même type de pile bouton. Lors du remplacement des piles bouton, veillez à la polarité correcte. Si nécessaire, nettoyez les piles bouton et les contacts du produit avant la mise en place.
- Ne rechargez jamais des piles bouton non rechargeables, ne les court-circuitez pas et / ou ne les ouvrez pas. Il y a un risque de surchauffe, d'incendie ou d'éclatement.

AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURES !

- Ne pas toucher les piles bouton qui ont fui à mains nues ! Il y a un risque de blessures !**

- Les piles bouton qui ont coulé ou qui sont endommagées peuvent causer des brûlures chimiques en cas de contact cutané. Ne touchez jamais à main nue aux piles rechargeables qui ont coulé ; dans pareil cas, portez obligatoirement des gants de protection appropriés !

- Rincez la zone concernée sous l'eau courante !
- Consultez immédiatement un médecin !

22

- Verschlucken kann zu Verätzungen, Weichteilperforationen und zum Tod führen. Innerhalb von 2 Stunden nach der Einnahme können schwere innere Verätzungen auftreten!
- Sollte eine Knopfzelle verschluckt worden sein, suchen Sie bitte umgehend einen Arzt auf!
- Bewahren Sie Knopfzellen außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf.

WARNUNG! EXPLOSIONSGEFAHR!

- Bei unsachgemäßem Austausch der Knopfzellen.**

- Zu ersetzende Knopfzellen dürfen nur durch den gleichen Knopfzellentyp ersetzt werden. Beim Ersetzen der Knopfzellen auf Polarität achten. Bei Bedarf Knopfzellen und Kontakte des Produkts vor dem Einsetzen reinigen.
- Laden Sie nicht aufladbare Knopfzellen niemals wieder auf, schließen Sie sie nicht kurz und / oder öffnen Sie sie nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Ausgelaufene Knopfzellen nicht mit bloßen Händen berühren! Es besteht Verletzungsgefahr!**

Ausgelaufene oder beschädigte Knopfzellen können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Berühren Sie ausgelaufene Knopfzellen nicht mit bloßen Händen; tragen Sie deshalb in diesem Fall unbedingt geeignete Schutzhandschuhe!

5

10 REINIGUNGS- & PFLEGEHINWEISE

- nur mit einem feuchten Lappen reinigen
- benutzen Sie nur ein mildes Reinigungsmittel
- keine scharfen Reinigungsmittel bzw. Chemikalien verwenden
- keine scharfkantigen Geräte, wie z. B. Spachteln oder Ähnliches verwenden, sie können die Oberfläche beschädigen
- an einem trockenen Ort aufbewahren

11 TECHNISCHE DATEN

Typ: Digitaler Reifendruckprüfer
Art-Nr.: © 1036856, © 3012568
Modell-Nr.: 24000
Charge: P030030721
Stromversorgung:
Betriebsspannung: 4,5 V
Batterien:

- Produktionszeitraum: 03/2025
- Typ: Alkaline Knopfzelle, nicht aufladbar, tragbar
- Modell: LR44 (AG13)
- Kapazität: 170 mAh, 1,5 V, 0,255 Wh
- Gewicht: 2 g
- Chemisches System: Zink-Mangandioxid
- Verwendbares Löschmittel: Feuerlöscher auf Wasserbasis oder mit Trockenpulver
- Lot-Nummer: PK0240915
- Gefährliche Stoffe, außer Quecksilber, Cadmium oder Blei: keine
- Kritischer Rohstoff mehr als 0,1% Massenanteil: keine

Betriebstemperatur: -5 °C bis +50 °C
4 Maßeinheiten zur Auswahl:
- bar (0,2-10,3)
- PSI (3-150)
- kPa (20-995)

14

- En cas d'ingestion d'une pile, consultez immédiatement un médecin.
- Utilisez exclusivement des piles bouton de type LR44 AG13 du même fabricant.
- Stockez vos piles à sec, au froid et à l'abri de tout endroit humide.
- Ne jetez jamais les piles bouton dans le feu. Il y a un risque d'explosion
- Ne posez jamais des piles bouton à une grande chaleur. Risque accru d'écoulement !
- Ne déformez jamais des piles bouton. Il y a un risque d'explosion et, par conséquent, de blessures.
- Les piles bouton à jeter perdent une partie de leur énergie, même lorsqu'elles sont stockées.
- Si le produit n'est pas utilisé, veuillez retirer les piles bouton.
- Retirez immédiatement toute pile bouton du produit et remettez-la aux services de collecte locale en respectant les règles.
- Stockez les nouvelles piles bouton et les piles déchargées séparément afin d'exclure tout risque de permutations.

5 CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURES !**

- Les enfants peuvent se blesser ou s'étouffer s'ils jouent avec le produit ou son emballage !**

- Ne pas laisser jouer les enfants avec le produit ou l'emballage.

23

- Spülen Sie den den betroffenen Bereich unter fließendem Wasser!
- Suchen Sie umgehend einen Arzt auf!
- Sollte eine Knopfzelle verschluckt worden sein, suchen Sie bitte umgehend einen Arzt auf!
- Verwenden Sie für das Produkt nur Knopfzellen des Typs LR44 (AG13) gleicher Hersteller.
- Lagern Sie Ihre Knopfzellen trocken und kühl, nicht feucht.
- Werfen Sie Knopfzellen auf keinen Fall ins Feuer. Es besteht Explosionsgefahr
- Knopfzellen niemals übermäßiger Wärme aussetzen. Erhöhte Auslaufgefahr!
- Knopfzellen nicht deformieren. Es drohen Explosionen und dadurch mögliche Verletzungen von Personen.
- Einwegknopfzellen verlieren auch bei der Lagerung einen Teil ihrer Energie.
- Entnehmen Sie bei Nichtbenutzung des Produkts die Knopfzellen.
- Verbrauchte Knopfzellen unverzüglich aus dem Produkt entfernen und richtig bei Ihrer örtlichen Sammelstelle entsorgen.
- Lagern Sie neue Einwegknopfzellen getrennt von entladenen Knopfzellen, um Verwechslungen zu vermeiden.

5 SICHERHEITSHINWEISE

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Wenn Kinder mit dem Produkt oder der Verpackung spielen, können sie sich daran verletzen oder erstickern!**

6

- kg/cm² (0,2-10,5)
Genauigkeit: +/-2 PSI für weniger als 50 PSI, +/-4 PSI für 50 bis 150 PSI
Höhenmeter: ≤850 m
Luftfeuchtigkeit: 10 % bis 85 %
Verschmutzungsgrad: 2
Produktionsdatum: 2025

12 KONFORMITÄTserklärung

Wir, Monz Handelsgesellschaft International mbH & Co. KG, Schöndorfer Straße 60-62, 54292 Trier, Germany, erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt: Digitaler Reifendruckprüfer, Modell-Nr.: 24000, auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den grundlegenden Anforderungen der Richtlinien der 2011/65/EG und 2014/53/EU übereinstimmt.

Das CE-Zeichen bestätigt die EU-Richtlinienkonformität. Die komplette Konformitätserklärung finden Sie unter: www.monz-international.de/index.php/kundenservice/downloads/category/42-2025

13 ENTSORGUNG

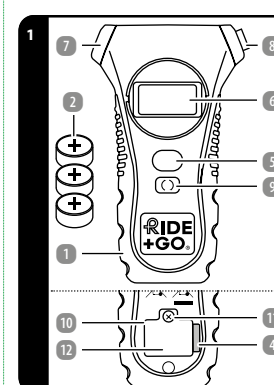
Verpackung entsorgen
Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können. Die Verpackung und die Bedienungsanleitung bestehen aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Recyclingstellen entsorgen können. Die Verpackung und die Bedienungsanleitung bestehen aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

15

- Surveiller les enfants se trouvant à proximité du produit.
- Conserver le produit et l'emballage hors de portée des enfants.

6 MATÉRIEL LIVRÉ/PIÈCES

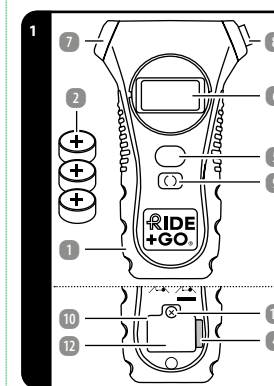


- 1 x testeur numérique de pression des pneus
- 3 x cellules bouton (déjà insérées)
- 1 x notice d'utilisation (non illustrée)
- Bande de sécurité
- Interrupteur marche/arrêt
- Écran
- Réceptacle de la valve Auto

24

- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt oder der Verpackung spielen.
- Beaufsichtigen Sie Kinder in der Nähe des Produkts.
- Bewahren Sie das Produkt und die Verpackung außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

6 LIEFERUMFANG/TEILE



- 1 x Digitaler Reifendruckprüfer
- 3 x Knopfzellen (bereits eingelegt)
- 1 x Bedienungsanleitung (ohne Abb.)
- Sicherheitsstreifen
- Ein-/Ausschalttaste
- Display

7

Altgerät entsorgen
Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen.

Produkt entsorgen
Entfernen Sie vor der Entsorgung die Knopfzellen aus dem Produkt und entsorgen Sie diese separat, s. „Knopfzellenentsorgung“.

Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. ALDI bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort.

Si Hui Pak Ko Batteries co., Ltd.
88 Gangfeng Avenue, Chengzhong District, Sihui
526299 Zhaoqing, Guangdong, China
+8613923987122

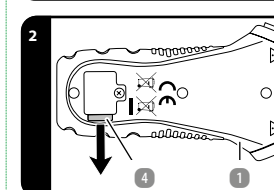
16

- 8 Réceptacle de la valve Scaverand
- 9 Bouton de commutation
- 10 Compartiment des piles
- 11 Vis cruciforme
- 12 Couverture du compartiment des piles

7 PRÉPARATION

1. Retirer tous les matériaux d'emballage.
2. Vérifiez que toutes les pièces sont présentes et intactes. Si ce n'est pas le cas, contactez l'adresse de service indiquée.

8 MISE EN SERVICE/UTILISATION



Les cellules bouton **2** sont déjà insérées lors de la livraison. Avant de pouvoir utiliser le produit **1**, vous devez retirer la bande de sécurité **4**. Le produit **1** est désormais opérationnel.

- Pour passer au réceptacle de la valve Scaverand **8**, appuyez sur la touche de commutation **9**.
- L'unité de mesure choisie reste la même que celle sélectionnée précédemment.

- Gardez la touche marche/arrêt **5** appuyée pendant env. 3 secondes afin d'allumer le feu avant . Le produit s'éteint automatiquement après environ 15 secondes lorsqu'il n'est pas utilisé.

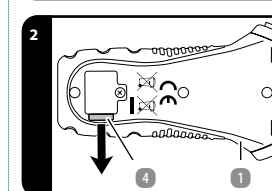
25

- 7 Autoventil-Aufnahme
- 8 Scaverandventil-Aufnahme
- 9 Umschalttaste
- 10 Batteriefach
- 11 Kreuzschraube
- 12 Batteriefachdeckel

7 VORBEREITUNG

1. Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.
2. Überprüfen Sie, ob alle Teile vorhanden und unbeschädigt sind. Falls dies nicht der Fall ist, melden Sie sich bei der angegebenen Serviceadresse.

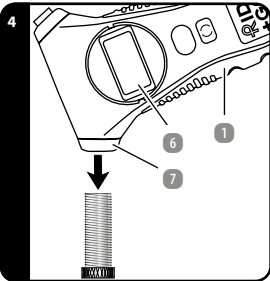
8 INBETRIEBNAHME/ANWENDUNG



REMARQUE !

- » Le produit dispose d'un éclairage supplémentaire sur les réceptacles des valves **7** + **8**. Celle-ci facilite la mise en place sur une valve dans un environnement sombre.

8.2 VÉRIFIER LA PRESSION DES PNEUS SUR LA VALVE AUTOVENTIL

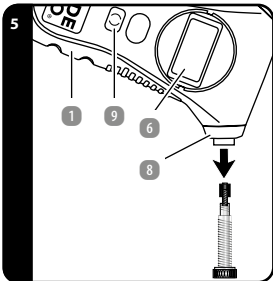


1. Allumez le produit **1**.
2. Sélectionnez l'unité de mesure souhaitée.
3. Poussez le produit **1** avec le réceptacle de la valve de voiture **7** sur la valve de voiture.

Sur l'écran **6**, la pression des pneus est indiquée avec l'unité de mesure souhaitée.

27

8.3 VÉRIFIER LA PRESSION DES PNEUS SUR LA VALVE SCLAVERAND

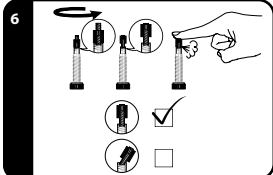


1. Allumez le produit **1**.
2. Sélectionnez l'unité de mesure souhaitée.
3. Avec la touche de commutation **9**, sélectionnez le réceptacle de la valve Schclaverand **8**.

REMARQUE !

- » Respecter le mode d'emploi des valves Schclaverand !

28



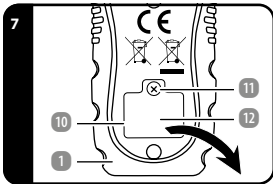
4. Poussez le produit **1** avec le réceptacle de la valve Schclaverand **8** sur la valve Schclaverand.

Sur l'écran **6**, la pression des pneus est indiquée avec l'unité de mesure souhaitée.

9 INSERTION / REMPLACEMENT DES PILES

REMARQUE !

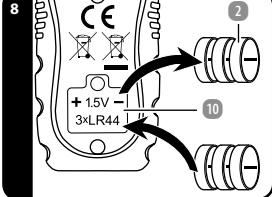
- » Lorsque l'écran **6** affiche « L o B », les piles bouton **2** doivent être remplacées. Ainsi, le fonctionnement demeure garanti.



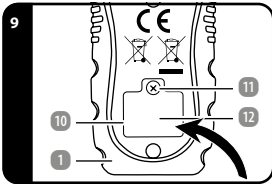
1. Ouvrez le compartiment des piles **10** du produit **1** en dévissant la vis cruciforme **11** à l'aide d'un tournevis cruciforme adapté (non fourni).

29

2. Retirez le couvercle du compartiment des piles **12** du compartiment des piles **10**.



3. Retirez les piles bouton **2** usagées du compartiment des piles **10**.
4. Éliminez les piles bouton **2** comme décrit au chapitre « 13. Élimination ».
5. Insérez trois piles boutons neuves de type LR44 (AG13) dans le compartiment des piles **10** en respectant la polarité.



6. Remettez le couvercle du compartiment des piles **12** sur le compartiment des piles **10**.
7. Révissez les deux parties à l'aide de la vis cruciforme **11**.

30

Le produit **1** est maintenant à nouveau prêt à l'emploi.

10 CONSIGNES DE NETTOYAGE ET D'ENTRETIEN

- Nettoyez uniquement avec un chiffon humide
- Utilisez un produit de nettoyage non agressif
- N'utilisez pas de produits de nettoyage ou de produits chimiques agressifs
- N'utilisez pas d'outils à arêtes vives tels que spatules ou similaires qui risqueraient d'endommager la surface
- Conservez dans un endroit sec

11 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Type : testeur numérique de pression des pneus
N° article : 3012568
N° modèle : 24000
Lot : P030030721
Alimentation en énergie :
Tension de service : 4,5 V
Piles:

- Période de production : 03/2025
- Type : Pile bouton alcaline, non rechargeable, portable
- Modèle : LR44 (AG13)
- Capacité : 170 mAh, 1,5 V $\frac{1}{1000}$ 0,255 Wh
- Poids : 2 g
- Système chimique : dioxyde de zinc-manganèse
- Agent d'extinction utilisable : Extincteur à base d'eau ou de poudre sèche
- Numéro de lot : PK20240915
- Substances dangereuses, sauf mercure, cadmium ou plomb : aucune
- Matière première critique plus de 0,1% en masse : aucune

31

Température de fonctionnement : -5 °C jusqu'à +50 °C
4 unités de mesure au choix :
- bar (0,2-10,3)
- PSI (3-150)
- kPa (20-995)
- kg/cm2 (0,2-10,5)
Précision : +/-2 PSI pour moins de 50 PSI, +/-4 PSI pour 50 à 150 PSI
Altitude : ≤850 m
Humidité de l'air : 10 % à 85 %
Degré de pollution : 2
Date de production : 2025

12 DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nous, Monz Handelsgesellschaft International mbH & Co. KG, Schöndorfer Straße 60-62, 54292 Trier, Germany, déclarons sous notre seule responsabilité que le produit : Testeur numérique de pression des pneus, n° modèle 24000, faisant l'objet de cette déclaration, satisfait aux exigences fondamentales des directives 2011/65/CE et 2014/53/UE.

Le sigle de la CE confirme la conformité avec les directives de l'UE. Vous trouverez la déclaration de conformité intégrale sous :
www.monz-international.de/index.php/kundenservice/downloads/category/42-2025

13 ÉLIMINATION

Élimination de l'emballage

L'emballage et la notice d'utilisation sont constitués de matériaux écologiques que vous pouvez éliminer dans les centres de recyclage locaux.

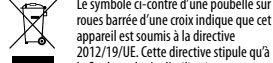
32

Élimination de l'ancien appareil

Utilisable dans l'Union Européenne et dans d'autres pays européens avec des systèmes de collecte triés des matériaux de valeur.

Élimination du produit

Avant la mise au rebut, retirez les piles boutons du produit et mettez-les au rebut séparément, cf. « Élimination des piles bouton ».



Le symbole ci-contre d'une poubelle sur roues barrée d'une croix indique que cet appareil est soumis à la directive 2012/19/UE. Cette directive stipule qu'à la fin de sa durée d'utilisation, vous ne devez pas jeter cet appareil avec les déchets ménagers normaux, mais le déposer dans des centres de collecte spécialement aménagés, des centres de recyclage ou des entreprises de traitement des déchets. Cette élimination est gratuite pour vous. Préservez l'environnement et éliminez vos déchets de manière appropriée.

Élimination des piles bouton

Les piles bouton et accumulateurs ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères. Ces articles contiennent des métaux lourds. Marquage : Pb (= plomb), Hg (= mercure), Cd (= cadmium). Vous êtes obligé(e) par la loi de rendre les piles bouton et les accumulateurs usagés. Vous pouvez remettre les piles bouton usagées à titre gratuit à notre point de vente ou à un point de collecte près de chez vous (p. ex. dans le commerce ou auprès des services de collecte municipaux/cantonaux). Les piles bouton et accumulateurs sont marqués par une poubelle barrée.

33

14 FABRICANT DE PILES

Si Hui Pak Ko Batteries co., Ltd.
88 Gangfeng Avenue, Chengzhong District, Sihui
526299 Zhaoqing, Guangdong, China
+8613929837122

NL BE

1 ALGEMENE



Gebruikshandleiding lezen en opbergen

Deze gebruikshandleiding hoort bij deze digitale bandenspanningsmeter, bevat belangrijke informatie over het gebruik van het product.

Lees de gebruikshandleiding, met name de veiligheidsvoorschriften, zorgvuldig door voordat u het product gebruikt. Het niet opvolgen van deze gebruikshandleiding kan ernstige verwondingen of schade aan het product tot gevolg hebben.

De gebruikshandleiding is gebaseerd op de in de Europese Unie geldende normen en voorschriften. Houd rekening met de landspecifieke richtlijnen en wetten in het buitenland.

Berg deze gebruikshandleiding op voor verder gebruik. Als u het product doorgeeft aan een derde partij, zorg er dan voor dat u deze gebruikshandleiding meestuur.

2 UITLEG VAN TEKENS

De volgende symbolen en signaalwoorden worden in deze gebruikshandleiding, op het product en/of op de verpakking gebruikt.

WAARSCHUWING!

- » Dit signaalsymbool/-woord betekent dat er gevaar met een matig risico bestaat dat, indien dit niet wordt voorkomen, de dood of ernstig letsel tot gevolg kan hebben.

35

VOORZICHTIG!

- » Dit signaalsymbool/-woord geeft aan dat er een gevaar met een laag risico bestaat dat, indien het niet wordt voorkomen, licht of matig letsel tot gevolg kan hebben.

LET OP!

- » Dit signaalwoord waarschuwt voor mogelijke materiële schade.

Dit symbool geeft mogelijke gevaren met betrekking tot kinderen aan.



Dit teken betekent gelijkstroom.

Dit symbool betekent risicogroep 1 volgens IEC 62741.

Dit symbool geeft de mogelijke gevaren met betrekking tot explosies aan.

Dit symbool geeft mogelijke gevaren aan bij het omgaan met batterijen/accu's.



Dit teken biedt informatie over het FSC®-certificaat.

36

Conformiteitsverklaring (zie hoofdstuk „12.. Conformiteitsverklaring“): Producten gemarkeerd met dit symbool voldoen aan alle van toepassing zijnde communautaire voorschriften van de Europese Economische Ruimte.

3 VEILIGHEID

Beoogd gebruik

WAARSCHUWING!

- » Het product is ontwikkeld voor particulier gebruik om de bandenspanning te controleren van alle gangbare luchtbanden met auto- of Franse ventielen.

Het product is alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis en niet voor commercieel gebruik. Indien het product op een andere manier wordt gebruikt of dit wordt gewijzigd, wordt beschouwd als gebruik niet voor het beoogde doel en kan risico's zoals verwondingen en schade tot gevolg hebben. De distributeur aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van gebruik dat niet voor het beoogde doel is.

LET OP BESCHADIGINGSGEVAAR!

- » Het product mag niet worden gedemonteerd. Als reparaties nodig zijn, neem dan contact op met het opgegeven serviceadres.

Als er reparatiewerkzaamheden zelfstandig worden uitgevoerd, vervalt de aanspraak op garantie en aansprakelijkheid.

- De LED van het product kan niet worden vervangen. In geval van een defect moet het product worden weggegooid.

37

- Houd er bij het weggooiën van het product rekening mee dat dit product batterijen bevat en dat deze apart moeten worden weggegooid.

VOORZICHTIG! LETSELGEVAAR!

- » Door verkeerde bandenspanning kan er letselgevaar ontstaan!
- De digitale bandenspanningsmeter is niet gekalibreerd!
 - Controleer voor uw eigen veiligheid de luchtdruk met een gekalibreerde manometer (bijv. bij een benzinstation).

4 VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN VOOR KNOOPCELLEN

WAARSCHUWING

BUITEN BEREIK VAN KINDEREN HOUDEN

Inslikken kan leiden tot chemische brandwonden, perforatie van weke delen en de dood. Ernstige brandwonden kunnen optreden binnen 2 uur na inslikken. Onmiddellijk medische hulp inroepen.

WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR!

- » Knoopcellen mogen niet worden ingeslikt! Er bestaat levensgevaar!

38

- Knoopcellen kunnen levensbedreigend zijn als ze worden ingeslikt, dus het product en de bijbehorende knoopcellen moeten buiten het bereik van kleine kinderen worden gehouden.
- Inslikken kan brandwonden, perforatie van weke delen en de dood tot gevolg hebben. Binnen 2 uur na het inslikken kunnen er ernstige invendige brandwonden ontstaan!
- Als er een knoopcel is ingeslikt, raadpleeg dan onmiddellijk een arts!
- Houd knoopcellen buiten het bereik van kinderen en huisdieren.

WAARSCHUWING! EXPLOSIEGEVAAR!

Als de knoopcellen niet op de juiste wijze worden vervangen.

- Knoopcellen die moeten worden vervangen, mogen alleen worden vervangen door hetzelfde type knoopcel. Let op de polariteit bij het vervangen van de knoopcellen. Reinig indien nodig de knoopcellen en contacten van het product voordat u ze plaats.
- Laad nooit niet-oplaadbare knoopcellen op, sluit ze niet kort en/of open ze niet. Dit kan oververhitting, brandgevaar, of barsten tot gevolg hebben.

WAARSCHUWING! LETSELGEVAAR!

Raak geen lekkende knoopcellen met blote handen aan! Er bestaat letselgevaar!

39

Lekkende of beschadigde knoopcellen kunnen brandwonden veroorzaken als ze in contact komen met de huid. Raak geen lekkende accu's met blote handen aan; draag daarom in dit geval geschikte beschermende handschoenen!

- Spoel het getroffen gebied af onder stromend water!
- Raadpleeg onmiddellijk een arts!
- Als er een knoopcel is ingeslikt, raadpleeg dan onmiddellijk een arts.
- Gebruik voor het product alleen knoopcellen van het type LR44 (AG13) van dezelfde fabrikant.
- Bewaar uw knoopcellen droog en koel, niet vochtig.
- Gooi knoopcellen nooit in het vuur. Er bestaat explosiegevaar!
- Stel knoopcellen nooit bloot aan overmatige hitte. Verhoogd lekgevaar!
- Knoopcellen niet vervormen. Er bestaat gevaar voor explosies en dus voor mogelijke verwondingen van personen.
- Ook als u ze overbert, verliezen wegverpbatrerieen een gedeelte van hun energie.
- Verwijder de knoopcellen wanneer het product niet in gebruik is.
- Verwijder opgebruikte knoopcellen onmiddellijk uit het product en lever ze op de juiste manier in bij uw plaatselijke inzamelpunt.
- Bewaar nieuwe knoopcellen voor eenmalig gebruik apart van lege knoopcellen om verwarring te voorkomen.

40

5 VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

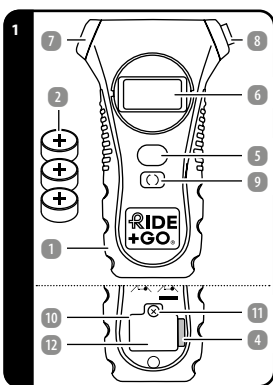
WAARSCHUWING! LETSELGEVAAR!

Als kinderen met het product of de verpakking spelen, kunnen ze zich eraan verwonden of erin stikken!

- Laat kinderen niet met het product of verpakking spelen.
- Houd toezicht op kinderen in de buurt van het product.
- Berg zowel het product als de verpakking buiten het bereik van kinderen op.

41

6 LEVERINGSOMVANG/ONDERDELEN



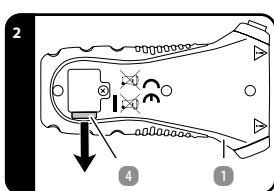
- 1 x Digitale bandenspanningsmeter
- 3 x Knoopcellen (reeds geplaatst)
- 1 x gebruikshandleiding (zonder afb.)
- Veiligheidsstrip
- Aan-/uit-knop
- Display
- Automatische ventielhouder
- Franse ventielhouder
- Omstelknop
- Batterijvakje
- Kruiskopschroef
- Afdekladatje

422

7 VOORBEREIDING

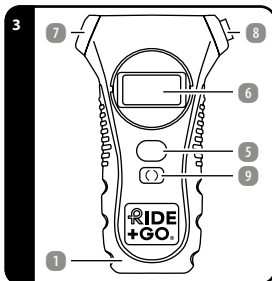
1. Verwijder al het verpakkingsmateriaal.
2. Controleer of alle onderdelen aanwezig en onbeschadigd zijn; als dit niet het geval is, neem dan contact op met het opgegeven serviceadres.

8 INGEBUIKNAME/GEBUIK



De knoopcellen **2** zijn bij levering al geplaatst. Voordat u het product **1** kunt gebruiken, moet u de veiligheidsstrip **4** eruit trekken. Het product **1** is nu klaar voor gebruik.

8.1 HET PRODUCT AAN-/UITZETTEN



Druk op de aan-/uit-knop **5** om het product **1** aan te zetten. Het Display **6** en de automatische ventielhouder **7** gaan branden.

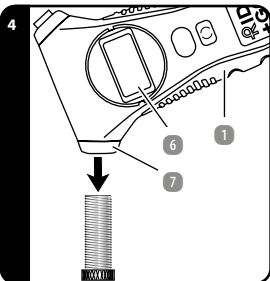
- De laatst gebruikte meeteenheid (kPa, KGf/cm², PSI of BAR) wordt weergegeven.
- U kunt de meeteenheid wijzigen door nogmaals op de aan-/uit-knop **5** te drukken.
- Druk op de omsteltoets **9** om over te schakelen naar de Franse ventielhouder **8**. De geselecteerde maateenheid blijft zoals eerder geselecteerd
- Om uit te zetten drukt u ca. 3 seconden op de aan-/uit-knop **5**. Het product schakelt automatisch uit na ongeveer 15 seconden als het niet wordt gebruikt.

44

LET OP!

- » Het product is voorzien van extra verlichting op de ventielhouder **7** + **8**. Dit maakt het gemakkelijker om een ventiel te plaatsen in een donkere omgeving.

8.2 DE BANDENSPIJNING CONTROLEREN OP HET AUTOMATISCHE VENTIEL

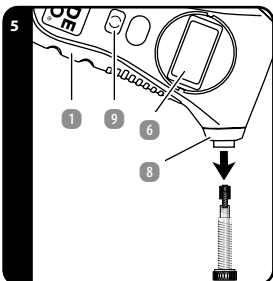


1. Zet het product aan **1**.
2. Schakel over naar de gewenste maateenheid.
3. Druk het product **1** met de automatische ventielhouder **7** op het automatische ventiel.

In het display **6** wordt de bandenspanning in de geselecteerde maateenheid getoond.

45

8.3 BANDENSPIJNING CONTROLEREN OP HET FRANSE VENTIEL

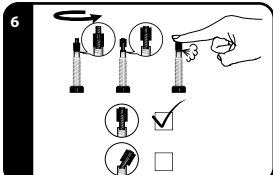


1. Zet het product **1** aan.
2. Schakel over naar de gewenste maateenheid.
3. Gebruik de omstelknop **9** om over te schakelen naar de Franse ventielhouder **8**.

LET OP!

- » Let op tijdens het omgaan met Franse ventielen!

46



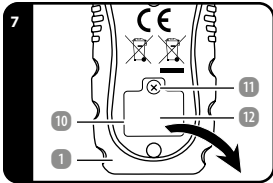
4. Druk het product **1** met de Franse ventielhouder **8** op het Franse ventiel.

In het display **6** wordt de bandenspanning in de geselecteerde maateenheid getoond.

9 BATTERIJEN VERVANGEN / PLAATSEN

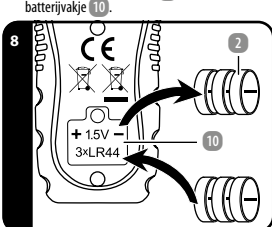
LET OP!

- » Als het display **6** „L o B“ toont, moeten de knoopcellen **2** worden vervangen. Dit is de enige manier om een blijvende werking te garanderen.

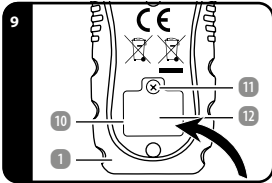


47

1. Open het batterijvakje **10** van het product **1** door de kruiskopschroef **11** los te draaien met een geschikte kruiskopschroevendraaier (niet meegeleverd).
2. Verwijder het afdekladatje **12** van het batterijvakje **10**.



3. Verwijder de gebruikte knoopcellen **2** uit het batterijvakje **10**.
4. Gooi de knoopcellen **2** weg zoals beschreven in hoofdstuk „13. Afvalverwerking“.
5. Leg drie nieuwe knoopcellen, type LR44 (AG13), in het batterijvakje **10** volgens de polariteit.



6. Zet het afdekladatje **12** weer terug op het batterijvakje **10**.

48

7. Schroef beide delen weer aan elkaar met de kruiskopschroef **11**.

Het product **1** is nu weer klaar voor gebruik.

10 SCHOONMAAK- & VERZORGINGS-INSTRUCTIES

- alleen met een vochtige doek schoonmaken
- gebruik alleen een mild schoonmaakmiddel
- geen agressieve schoonmaakmiddelen of chemicaliën gebruiken
- gebruik geen gereedschap met scherpe randen, zoals spatels of iets dergelijks, want daardoor kan het oppervlak beschadigd raken
- op een droge plaats bewaren

11 TECHNISCHE GEGEVENS

Type: Digitale bandenspanningsmeter
Artikelnr.: 3012568, 2104550
Modelnr.: 24000
Batch: P030030721
Stroomtoevoer:
Bedrijfsspanning: 4,5 V
Batterijen:

- Productieperiode: 03/2025
- Type: Alkaline knoopcel, niet oplaadbaar, draagbaar
- Model: LR44 (AG13)
- Capaciteit: 170 mAh, 1,5 V $\frac{1}{1000}$ 0,255 Wh
- Gewicht: 2 g
- Chemisch systeem: Zink-mangaandioxide
- Gebruikt blusmiddel: Brandblusser op waterbasis of met droog poeder
- Partijnummer: PK20240915

49

- Gevaarlijke stoffen, behalve kwik, cadmium of lood: geen
- Kritische grondstof meer dan 0,1% van de massa: geen

Bedrijfstemperatuur: -5 °C tot +50 °C
4 meeteenheden om uit te kiezen:
- bar (0,2-10,3)
- PSI (3-150)
- kPa (20-995)
- kg/cm2 (0,2-10,5)
Nauwkeurigheid: +/-2 PSI voor minder dan 50 PSI, +/-4 PSI voor 50 tot 150 PSI
Hoogtemeter: ≤850 m
Luchtvochtigheid: 10 % tot 85 %
Vervuilsgraad: 2
Productiedatum: 2025

12 CONFORMITEITSVERKLARING

Wij, Monz Handelsgesellschaft International mbH & Co. KG, Schöndorfer Straße 60-62, 54292 Trier, Duitsland, verklaren op eigen verantwoordelijkheid dat het product:

Digitale bandenspanningsmeter, modelnr. 24000, waarop deze verklaring betrekking heeft, voldoet aan de essentiële eisen van de richtlijnen 2011/65/EG en 2014/53/EU.

Het CE-teken bevestigt de overeenstemming met EU-richtlijnen. U kunt de volledige conformiteitsverklaring vinden onder:

www.monz-international.de/index.php/kundenservice/downloads/category/42-2025

50

13 AFVALVERWERKING

Verpakking weggooiën

De verpakking en de gebruiksaanwijzing zijn gemaakt van milieuvriendelijke materialen die u kunt weggooiën bij uw plaatselijke recyclingcentrum.

Oude apparatuur afvoeren

Van toepassing in de Europese Unie en andere Europese landen met systemen voor de gescheiden inzameling van recyclebare materialen.

Product afvoeren